



La ciudad crece con el turismo

La afluencia de visitantes deja cada año en Tarazona más de cuatro millones de euros. Su patrimonio monumental es el principal atractivo, con la catedral como gran reclamo



El Paseo Constitución se reabre al tráfico, pero será peatonal los fines de semana

La medida busca compaginar las distintas demandas ciudadanas **PÁG. 12**



CICLISMO

Eduardo Santos, otra vez campeón de España

El corredor piensa ya en los Juegos Paralímpicos de Tokio 2020

PÁG. 16



sumario

nº 404. Enero 2020

04

En portada
El turismo deja en Tarazona más de cuatro millones de euros al año

08

Patrimonio
Más de la mitad de los turistas que acuden a Tarazona lo hacen atraídos por su catedral

10

Divulgación
La iglesia de San Miguel protagoniza la nueva guía del patrimonio histórico-artístico local

11

Arte
Adjudicada la restauración de la capilla de los Conchillos por 143.300 euros

12

Urbanismo
El paseo Constitución y Fueros se reabre al tráfico, pero será peatonal los fines de semana

13

Educación
El aula que se incendió en el colegio Moncayo volverá a funcionar en febrero

14

Celebraciones
Reportaje gráfico con estampas que dejaron en Tarazona las pasadas fiestas navideñas

16

Primera bebé de 2020
Amaya Jiménez Troya nació el 6 de enero y es la primera bebé del año inscrita en Tarazona

18

Deportes
Gran final de temporada de la Escuela Ciclista y victorias de los cadetes del Setek

19

Ciclismo
Bikes Moncayo abre temporada y celebra su vigésimoquinto aniversario

20

Tradiciones
Tarazona cumplió de nuevo con la tradición y celebró la festividad de San Antón



Exitoso concurso de escaparates

Un total de 1.384 personas votaron a través de la web de Asociación de Comercio de Tarazona (ACT) en el Concurso de Escaparates de Navidad, de nuevo un éxito de participación. De la votación popular, los diez escaparates con más votos sirvieron de preselección para que el jurado, compuesto por la experta en moda Genel Romero y la responsable del Servicio de Comercio de la Cámara de Comercio, eligieran

los ganadores: VistaÓptica y Pequesueños. Los premios son sendas campañas valoradas en 300 euros, colaboración con la Tele Tv y la Cadena SER, respectivamente. Además, por participar en la votación popular, se entró en el sorteo de cuatro vales de 25 euros cada uno para compras. Los ganadores fueron Myriam Calvo, Sara Pérez, Diego Villalba y Ana María Jiménez -en la imagen, con la gerente de la ACT, Ana Tarazona (en el centro).

Teléfonos de Urgencia y Utilidad

AYUNTAMIENTO	976 199 110
OAC	010
POLICÍA LOCAL	976 641 691
URGENCIAS POLICÍA LOCAL	092
GUARDIA CIVIL	976 199 120
GUARDIA CIVIL TRÁFICO	976 640 505
BOMBEROS	976 644 762
BOMBEROS URGENCIAS	112
CENTRO DE SALUD	976 641 285
URGENCIAS S.S.	976 641 154
SERVICIO SOCIAL DE BASE	976 641 033
PREVENCIÓN DE DROGAS	976 641 033
CRUZ ROJA	976 640 926
REGISTRO CIVIL	976 641 681
JUZGADO 1º INST. E INSTRUC.	976 640 535
THERPASA	976 641 100
INEM	976 641 741
RADIO TARAZONA	976 641 704
INF. CONSUMIDOR	976 644 347
OBISPADO	976 640 800
OFICINA TURISMO	976 640 074
CENTRO DE PROFESORES	976 199 059
CENTRO DE EDUCACIÓN	
DE PERSONAS ADULTAS	976 642 482
ESCUELA O. DE IDIOMAS	976 642 421
CONSERVATORIO MÚSICA	976 643 561
ALMACENES MUNICIPALES	976 199 119
CORREOS Y TELÉGRAFOS	976 641 317
PROTECCIÓN CIVIL	976 640 203 - 006
POLIDEPORTIVO MUN.	976 642 020
CEE TURIASOÑENSES	976 642 861
BIBLIOTECA	976 199 121
ELECTRICAS REUNIDAS	976 199 134
HOSPITAL CLÍNICO	976 556 400
HOSPITAL "REINA SOFÍA"	948 817 000
URGENCIAS FRAGÓN	112
CERRAJERO	605 026 795 - 639 044 474

Tarazona

Edición: Excmo. Ayuntamiento de Tarazona.
Plaza de España 2. 50500 Tarazona. Tfno. 976 199 110. revista@tarazona.es www.tarazona.es

Realización, diseño e impresión: Editorial MIC, S.A.
Calle Artesiano s/n. Polígono industrial Trobajo del Camino. 24010 León. **Número de ejemplares:** 6.000

Nota: El equipo de redacción no se hace responsable de las opiniones que libremente manifiestan sus autores acogiéndose al derecho de libertad de expresión. Asimismo, autoriza a reproducir parcial o totalmente las informaciones aparecidas en este medio.

Agenda

Cultura, tradiciones y espectáculos

* **Sábado 1 de febrero, 17,30 h.** Teatro Bellas Artes, espectáculo infantil: **MUÑECOS DE CINE**. Compañía de Luis Pardos. Entrada: 8€ venta anticipada, 10€ en taquilla el mismo día de la función.



* **Del 3 al 9 de febrero, AVETO** de Tórtoles, **Semana Cultural Santa Apolonia del Barrio de Tórtoles**. Consultar Programa. Organiza: Asociación de Vecinos de Tórtoles. Colabora: Ayuntamiento de Tarazona.

* **Miércoles 5 de febrero, FESTIVIDAD DE SANTA ÁGUEDA**. A las **12,30 horas**, **santa misa** en honor de la santa, en la Catedral San-

Carnavales 2020

SÁBADO 22 DE FEBRERO

* **17,00 h.**, Recinto Ferial, **Juegos y Animación Infantil** Hasta 6 años

* **18,00 h.**, Plaza de España. **Concentración de niños**, desde 6 años, y **Pasacalles CIRCUS CARNAVAL** hasta el Recinto Ferial.

* **19,00 h.** Recinto Ferial (Pabellón grande), **Concurso de Disfraces y Fiesta Juvenil**. A partir de 10 años.

* **23,00 h.** Recinto ferial, NAVE ROSA. **CARNAVAL ATRÉVETE**. Música y actividades lúdicas y festivas para todas las edades. A cargo de Jota Gonzalez, Romero DJ (Ibai), Cassino Live y Mikel Lombarte.



La catedral de Tarazona acogerá la misa de la festividad de Santa Águeda, el 5 de febrero

ta María de la Huerta. **A continuación, bendición** de las tradicionales «teticas de la santa». Y a las **18.00 horas**, en el **Teatro Bellas Artes**, **proyección de una película**, con entrada libre y gratuita.

* **Viernes 14 de febrero, a las 19.30 h.**, en el Salón de Actos del Conservatorio, **Concierto de piano** a cargo de Mohamed Barca. Organiza: Conservatorio Profesional de Música de Tarazona.

* **Sábado 29 de febrero, a las 19.30 h.**, en el Teatro Bellas Artes, **Concierto Benéfico de Danza y Orquesta**, a cargo de los alumnos de la Escuela de Teatro y Danza "Ángel Martínez" de Tudela y alumnos del Conservatorio Profesional de Música de Tarazona. Donativo: 5 euros. Colabora el Excmo. Ayuntamiento de Tarazona.



Fabricamos tu cocina a medida

caroamaderas

servicio integral de carpintería y decoración

Pol. Industrial, C/ Extremadura, 26 - Tel. 976 64 40 13

oscaraguado@caroamaderas.com

www.caroamaderas.com

COCINAS COCINAS COCINAS

El turismo deja en Tarazona más de cuatro millones de euros al año

Desde su reapertura, en 2011, la Catedral tarazonense ha recibido anualmente una media de 47.000 visitantes

El turismo se ha consolidado en Tarazona como uno de los soportes de su tejido productivo y de renta. El impulso que desde hace años se viene dando a la recuperación del patrimonio histórico-artístico de la ciudad, la puesta en valor de su riqueza sociocultural, la proyección nacional de Tarazona como destino con marca reconocida y su condición de centro urbano de una comarca con destacados atractivos patrimoniales y medioambientales, han convertido a esta localidad en un referente del turismo de interior en la provincia de Zaragoza.

La culminación del gran -y dilatado- proceso de restauración de la Catedral de Tarazona marcó un hito en el despeje turístico de la ciudad. No solo por lo que ha supuesto de foco de atracción de visitantes sino como catalizador de un flujo sostenido de turistas que han multiplicado la imagen exterior de Tarazona.

Las cifras son rotundas: cada año, la afluencia turística deja en Tarazona unos ingresos agregados de más de cuatro millones de euros. Así lo ha desvelado un detallado estudio presentado hace escasas semanas y elaborado por la Fundación Tarazona Monumental (FTM), en el que se analiza de forma exhaustiva tanto lo que supone el turismo como la actividad cultural desplegada por esa entidad. De hecho, la puesta en marcha de la Fundación Tarazona Monumental, auspiciada desde el Ayuntamiento, permitió aglutinar esfuerzos de múltiples entidades, impulsar la puesta en valor del patrimonio e inducir directamente un relanzamiento de la actividad turística.

El «Estudio de impacto social y eco-

Entre los años 2011 y 2018, el turismo generó un impacto directo en la ciudad de 33,41 millones de euros, de los que 14,58 millones recaló en la hostelería, 7,33 millones en alojamientos y el resto en comercio, regalos, ocio y otros gastos asociados a su estancia en la ciudad

nómico de la Fundación Tarazona Monumental», como se denomina este informe, desvela que entre 2011 y 2018 un total de 374.418 personas visitaron la Catedral de Santa María de la Huerta. Y ese flujo de visitantes generó un impacto económico directo en la ciudad de 33,41 millones de euros.

Es decir, de esos datos se desprende que anualmente visitan la Catedral de Tarazona una media de prácticamente 47.000 personas, y que esa afluencia turística ligada a la Seo tarazonense deja en la ciudad una media de 4,18 millones de euros al año.

2011, UN AÑO CLAVE

El estudio parte del año 2011, porque fue precisamente en abril de aquel año cuando la Catedral de Tarazona reabrió sus puertas tras el largo proceso de restauración a que se sometió este monumental conjunto arquitectónico. Y el hecho de que las visitas a la Catedral se tomen como referencia del flujo turístico que recibe Tarazona tampoco es casual: la Seo es el mejor lugar en el que medir la afluencia de turistas a la ciudad, porque es lugar de paso obligado y gran reclamo de visita por aquellos que acuden a disfrutar de esta urbe.

El estudio de la FTM desgrana, por ramas de actividad y de consumo, la radiografía del gasto turístico del que se beneficia el municipio. Esto se ha calculado a partir de una batería de encuestas realizadas a visitantes entre diciembre de 2018 y junio de 2019. De este sondeo se desprende que el gasto medio del turista que llega a Tarazona y pasa por la catedral asciende a un total

de 91,51 euros por cabeza: 20,07 euros en alojamiento, 39,92 euros en bares y restaurantes (hostelería local), 5,48 euros en comercio, 4,83 euros en transporte, 11,63 euros en ocio, 8,16 euros en adquisición de regalos y 1,41 euros en otro tipo de gastos.

INGRESOS, POR SECTORES

Entre 2011 y 2018, la FTM calcula que quienes han visitado Tarazona para conocer su Catedral se han dejado en la

ciudad un agregado de 7,33 millones de euros en alojamiento, 14,58 millones en hostelería, 2 millones de euros en comercio, 1,76 millones en transporte, 4,25 millones de euros en ocio, 2,98 euros en regalos y medio millón de euros en otros gastos diversos asociados a su estancia en la ciudad.

Las encuestas realizadas para este estudio también han desvelado que la estancia media de quienes visitan Tarazona apenas es de dos noches. Exactamente,

Verano de 2012: un grupo de turistas, en el exterior de la Catedral de Tarazona. La reapertura de la Seo, en abril de 2011, dio un espaldarazo a la afluencia turística a la ciudad

la media estadística es de 1,70 noches, lo que indica el potencial de desarrollo que todavía tiene por delante el sector turístico. Es, por lo tanto, una oportunidad en la que seguir trabajando de cara al futuro, para retener turistas en estancias que vayan siendo progresivamente más amplias.

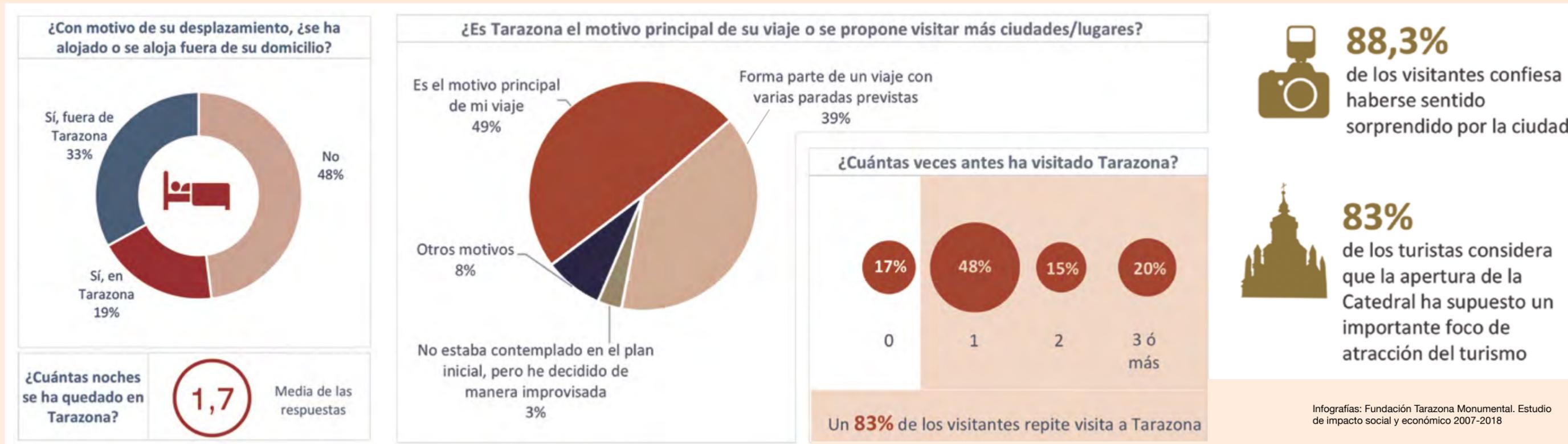
PERNOCTACIONES

Prácticamente la mitad de los viajeros llegan a Tarazona para pasar el día,

sin pernoctar fuera de su casa. Es decir, casi la mitad de los turistas que acuden a Tarazona hacen el viaje en el día. La otra mitad sí hace noche durante su escapada. Y, de quienes pernoctan, un 36% lo hacen en la ciudad tarazonense y el 64% restante duermen en otros municipios que incluyen en su viaje. En total, el 48% de los que visitan Tarazona son turistas de ida y vuelta en el día;



EL TURISMO DE TARAZONA, EN CIFRAS BALANCE DEL PERIODO 2007-2018



Infografías: Fundación Tarazona Monumental. Estudio de impacto social y económico 2007-2018

▶▶▶▶ un 33% hacen noche en Tarazona y un 33% duermen en otros lugares que forman parte de su ruta turística. De los que pernoctan en la ciudad de Tarazona, la estancia media es 1,7 noches, como se ha indicado anteriormente. En su informe, la FTM destaca que el turista que pernocta en Tarazona «genera un impacto (económico) todavía mayor sobre la hostelería de la ciudad». Y si no es más alto el porcentaje de turistas que hacen noche en la localidad es,

El 45% de los que visitan Tarazona lo hacen en pareja y un 27% son turistas en familia

en gran parte, por las limitaciones de la red de alojamientos. «Un tercio del total de visitantes duerme fuera de sus casas, pero no en Tarazona, debido en parte al bajo porcentaje de plazas hoteleras en relación al turismo que recibe la ciudad», se indica en este estudio. **PERFIL DEL TURISTA** El informe también desvela interesantes datos sobre las características del turismo que recibe Tarazona. Así, se observa que el 56% de quienes visitan la ciudad

tienen 50 años o más; que el segmento más abundante (44%) es el de visitantes de entre 50 y 69 años de edad; que Tarazona es visitada por más mujeres que hombres -un 55% frente a un 45%-; y que en el turismo que recibe la localidad la inmensa mayoría son parejas o familias con hijos. En concreto, un 45% son parejas; un 33% son grupos de amigos; un 27% son familias -padres que viajan con hijos-; otro 27% son turistas que acuden a la ciudad en viajes organizados; y únicamente el

4% de los turistas que llegan a Tarazona viajan solos. Con todos estos datos estadísticos, la FTM ha elaborado el «perfil tipo» del turista de Tarazona: «el visitante medio es una mujer, de entre los 50 y 70 años, que viaja en pareja», indican los autores del informe. Para entender la magnitud de todos estos flujos de turismo, basten los datos que dejó el año 2018. Según el informe de la FTM, aquel año visitaron la Catedral de Tarazona un total de 39.975 per-

El 98,4% de los turistas aseguran que recomiendan visitar Tarazona, por los atractivos que tiene

sonas. De ellas, 10.601 fueron turistas que acudieron a la ciudad con un viaje organizado por agencia; 2.718 eran escolares; 13.190 fueron turistas que acudieron a Tarazona en periodos vacacionales; 12.070 personas se acercaron durante el resto del año; y 1.396 de todos los visitantes de la Catedral eran vecinos de la propia ciudad de Tarazona. **VISITANTES MUY SATISFECHOS** Las encuestas realizadas para la elaboración de este estudio revelan también el

alto grado de satisfacción de los turistas que visitan Tarazona. Así, el 88,3% de los viajeros confiesan haberse visto gratamente sorprendidos por la ciudad. Un 98,4% de los turistas aseguran que recomendarían a sus conocidos visitar Tarazona, por los atractivos que ofrece esta ciudad para los visitantes. Y afirman que el mayor atractivo para el visitante que se acerca a Tarazona es poder conocer su historia y su patrimonio en general, con la Catedral como foco de gran relevancia.

“Ha sido un éxito la firme apuesta del gobierno municipal por el patrimonio y el turismo”

El alcalde Arrechea subraya que se seguirá «trabajando en esta dirección, defendiendo la importancia del patrimonio cultural en la economía local»

El turismo y la recuperación del patrimonio histórico-artístico se han convertido en un eficaz binomio para la economía de Tarazona. Es algo que se ha ido percibiendo a pie de calle en esta ciudad con el paso de los años, pero cuya dimensión precisa acaba de desvelar, calculadora en mano, el estudio elaborado por la Fundación Tarazona Monumental (FTM). Esta entidad, de hecho, ha sido una pieza clave en este proceso de puesta en valor del patrimonio cultural, su restauración y su aprovechamiento como activo turístico.

Han pasado ya doce años desde que el Ayuntamiento de Tarazona consiguió impulsar esta entidad, en torno a la que unió esfuerzos presupuestarios y voluntades de múltiples instituciones. El actual alcalde y presidente de la FTM, Luis José Arrechea, ha recordado precisamente el hito que supuso aquel acuerdo que reunió en la Fundación Tarazona Monumental a Ayuntamiento, Gobierno de Aragón, Diputación de Zaragoza, CAI (ahora Ibercaja) y Obispado de Tarazona. «Tanto en aquel momento de constitución de la FTM como a lo largo de estos más de doce años transcurridos, ha jugado un papel importante el convencimiento de los responsables del gobierno municipal, que han hecho una apuesta firme, clara y contundente por el patrimonio como principal recurso y potencialidad de la ciudad junto con el turismo».

Arrechea destaca que «la dimensión económica del patrimonio está determinada por sus valores identitarios, estéticos, históricos, artísticos...», pero también por su capacidad de contribuir al desarrollo, generar oportunidades en el medio rural, y crear servicios cada vez más demandados desde los nuevos mercados del ocio y del turismo cultural».

Esa apuesta que lleva impulsando el gobierno municipal desde hace doce años ha dado un resultado exitoso, como ha destacado Arrechea a la vista de los datos que ha reflejado el estudio sobre el impacto del turismo en la economía tu-

Los “espléndidos resultados” se han obtenido, según ha destacado el primer edil, con “una gestión profesional e integral del patrimonio cultural”

riasonense. «Muestra de este éxito cosechado es la atracción suscitada con el turismo cultural como germen económico, con un beneficio que revierte directamente en la población local y circundante, y que genera empleo», destaca el alcalde de Tarazona. A renglón seguido, subraya que el balance obtenido no solo confirma que la estrategia desplegada por el gobierno municipal hace doce años fue acertada, sino que es una senda por la que hay que seguir avanzando, tanto para seguir recuperando y poniendo en valor el patrimonio histórico-artístico de la ciudad, como para seguir incrementando el impacto económico del turismo.

«Tras los espléndidos resultados obtenidos, fruto de una gestión profesional e integral del patrimonio cultural, tenemos el ánimo de seguir trabajando en esta dirección, defendiendo la importancia del patrimonio cultural en el peso de la economía local y reforzando el compromiso de las instituciones y la sociedad con nuestra misión», afirma el alcalde de Tarazona.

Junto a estas líneas, el alcalde de Tarazona, Luis José Arrechea, (que a su vez es presidente de la Fundación Tarazona Monumental), junto al gerente de esta entidad, Julio Zaldívar, ambos con un ejemplar del estudio en el que se ha puesto de manifiesto la importancia económica que el turismo ha adquirido en la ciudad



Más de la mitad de los turistas acuden a Tarazona atraídos por su catedral

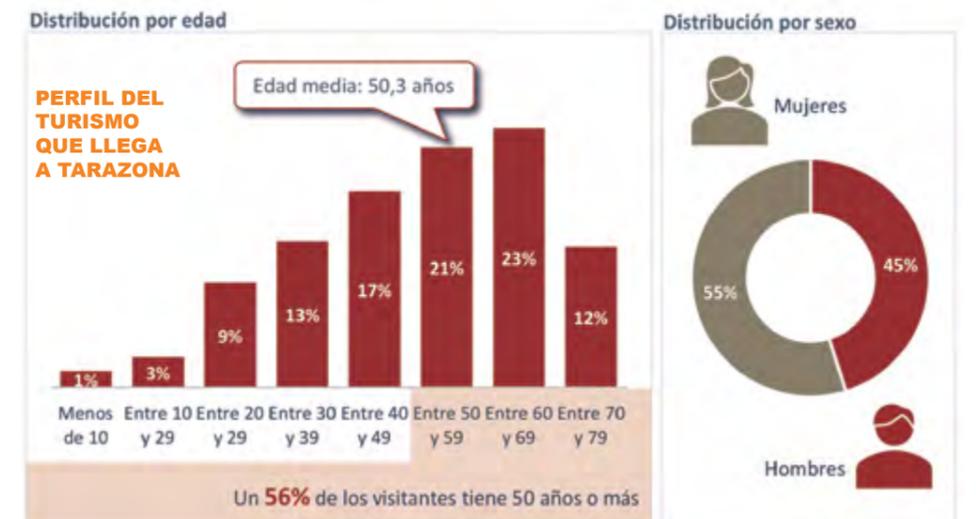
El patrimonio histórico-artístico, y en particular la Catedral de Santa María de la Huerta, es el gran reclamo del turismo que recibe Tarazona. Así lo ha desvelado el estudio sobre patrimonio y turismo que ha realizado la Fundación Tarazona Monumental (FTM), para el que se ha encuestado a los visitantes que llegan a la ciudad.

El análisis desvela que ver la catedral es, específicamente, el principal motivo del viaje para el 51% de los turistas que recibe Tarazona. De una forma

más amplia, la historia y el patrimonio cultural de esta ciudad en general es el principal motivo de atracción para el 48% de los turistas. Aunque a mucha mayor distancia, la gastronomía y la oferta de restauración que ofrece la ciudad también es un factor relevante en la captación del turismo. Así, un 18% de los turistas encuestados aseguran que han decidido visitar Tarazona para degustar su gastronomía local.

La rehabilitación y reapertura de la Catedral de Santa María de la Huerta ha

constituido, por tanto, un hito fundamental en la proyección turística creciente que viene alcanzando Tarazona desde hace años. Y eso también lo han hecho constar los turistas encuestados: el 83% de los entrevistados consideran que la reapertura de la Catedral ha supuesto un foco importante para la atracción de turismo, que repercute en gran medida en la actividad económica local. La labor de recuperación del patrimonio monumental que se ha llevado a cabo a lo largo de estos años también es valorada por los visitantes. Así, el 76% de los encuestados consideran que están bien o muy bien conservados los monumentos de Tarazona. Según esta encuesta, los turistas en su conjunto puntúan con un notable alto el estado de conservación de los monumentos que atesora esta ciudad.



La iglesia de San Miguel protagoniza la nueva guía del patrimonio local

Es el sexto título de la colección «Cara a cara con el patrimonio», editada por la FTM

A finales de diciembre se dio a conocer la nueva publicación de la Fundación Tarazona Monumental (FTM), con formato revista y carácter divulgativo, dedicada a la iglesia de San Miguel Arcángel. Forma parte de la colección «Cara a Cara con el Patrimonio», formada ya por otros cinco números dedicados al Ayuntamiento, al Palacio Episcopal, a la Iglesia de Santa María Magdalena, a la Iglesia de la Merced, y al Teatro Bellas Artes y la Plaza de Toros Vieja.

La nueva publicación estaba prevista que viera la luz mucho antes, pero con la realización de una serie de catas en sus paramentos se pudo comprobar la existencia de pintura mural subyacente que hizo detener la edición para que no se quedara obsoleta respecto a los nuevos hallazgos. «Fue un acierto detener su edición, porque no sólo hemos podi-

do incluir el estudio de estas policromías, sino también de la portada de la Bendición que permanecía clausurada y que también fue restaurada recientemente», ha explicado el gerente de la FTM, Julio Zaldívar.

Este cuaderno muestra en sus fotografías un esplendoroso y atractivo edificio, totalmente restaurado y muy bien conservado gracias a la colaboración del Ayuntamiento de Tarazona junto al Obispado, la FTM y la Diputación. «No nos olvidamos de Don Jacinto, el anterior párroco que tanto luchó por hacer posibles todas estas mejoras, y con el que iniciamos el proyecto de esta publicación», añade Zaldívar, que también ha agradecido la colaboración desinteresada de la Asociación de Vecinos «El Puerto» del Barrio de San Miguel y de la Sociedad La Amistad Social, así como de todas las personas que han aportado



fotografías para hacer posible la publicación.

CONTENIDOS DIDÁCTICOS

En la adaptación didáctica de los contenidos de esta colección siempre han colaborado docentes, lo que hace que esta colección tenga tanta aceptación por el público turiasonense, sea cual sea su edad, así como entre los turistas. En el caso de la iglesia de San Miguel ha sido el profesor de primaria retirado Francisco Navarro quien ha trabajado el contenido para lograr una in-

terpretación amena, con muchas fotografías, esquemas y actividades y pasatiempos que permiten reforzar alguno de los contenidos planteados en el texto. A su vez, la imagen de portada es el resultado de un concurso popular de fotografía cuyo premio recayó en la también turiasonense Úrsula Sierra.

Este cuadernillo divulgativo, que puede adquirirse por el módico precio de 3 euros, está disponible en las librerías de Tarazona, en la sede de la Fundación Tarazona Monumental y en su tienda online.

Sobre estas líneas, imagen tomada durante la presentación de la nueva guía de la colección «Cara a cara con el patrimonio». En la fotografía aparece el gerente de la Fundación Tarazona Monumental, Julio Zaldívar, con representantes de la asociación de vecinos de El Puerto y la Sociedad Amistad Social, ambas del barrio de San Miguel, que han colaborado en la realización de esta nueva guía

Adjudicada la restauración de la capilla de los Conchillos

Los trabajos han sido encargados a la empresa Uffizzi, por un importe de 143.300 euros

La empresa Uffizzi Conservación y Restauración de Bienes Culturales va a ser la encargada de restaurar el Retablo de la Concepción y el Crucifijo de la Capilla de los Conchillos, situada en la Catedral de Tarazona. Ha sido la empresa ganadora de la licitación convocada al efecto por el Instituto de Patrimonio Cultural de España, encargado de la contratación de este proyecto de rehabilitación monumental.

Uffizzi llevará a cabo este proyecto de restauración por un importe de algo más de 143.300 euros. Los trabajos deberá realizarlos en un plazo de nueve meses, según informó la Delegación de Medios de Comunicación Social de la Diócesis de Tarazona.

La Capilla de los Conchillos se encuentra ubicada en el lado del Evangelio de la girola de la Catedral. Los materiales en los que está realizado el retablo en el que se va a intervenir son madera dorada y policromada.

El retablo en blanco data del año 1535 y su autor es Juan de Moreto, mientras que los dorados y la pintura fueron realizados en 1536 por los artistas Prudencio de la Puente y Antón de Plasencia, han apuntado las citadas fuentes.

El retablo de la Concepción y el Crucifijo se destinaron al panteón familiar



del comitente, el Obispo de Lérida, Jaime Conchillos, y se encuentra ubicada en la Capilla de la Purísima o de los Conchillos. Además, este valioso conjunto histórico-artístico alberga las esculturas funerarias realizadas en piedra de alabastro que representan a los deanes yacientes Gonzalo y Lope Con-

chillos, hermano y tío del obispo, respectivamente.

Fue encargado por el obispo Conchillos al escultor florentino Juan de Moreto en 1535. Una vez terminado, los artistas Prudencio de la Puente y Antón de Plasencia acordaron los trabajos de pintura en 1536.

Libro sobre los grabados del Palacio Episcopal: «Graffiti de otro tiempo»

El Centro de Estudios Turiasonenses (CET) ha publicado «Graffiti de otro tiempo», obra de José Ángel García Serrano, miembro del área de arqueología del CET y que en 2012 ya realizó una primera publicación sobre los grabados existentes en el palacio episcopal de Tarazona.

En las denominadas «celdas ocultas», porque «estaban tapadas desde hace más de cuarenta años por una trampilla con un acceso muy complicado», se descubrieron 256

figuras y más de un centenar de inscripciones. Son grabados más antiguos que los primeros que se descubrieron. «La fecha más antigua que hemos encontrado es 1501, y hasta 1753; por lo tanto, abarca una cronología muy amplia ya que en el caso anterior se arrancaba desde el siglo XVIII», explica el arqueólogo.

Al igual que en la primera ocasión, hay grabados de tipo religioso, pero destaca el hallazgo de un grupo «muy interesante» de graffiti de temática militar.



José Ángel García Serrano, autor del libro que ha editado el Centro de Estudios Turiasonenses

El escritor Miguel Mena, en el Club de Lectura

El Club de Lectura de la biblioteca municipal de Tarazona celebró el 14 de enero una sesión especial, ya que sus integrantes pudieron reunirse con el escritor y periodista aragonés Miguel Mena, autor del libro «Canciones ligeras», precisamente la última lectura del Club. «Este tipo de cita, para mí es muy enriquecedora porque me plantean cuestiones que a

veces ni yo mismo había pensado, y me gusta explicar el proceso que se ha seguido para la construcción de la historia y de los personajes», dijo Mena.

El Ayuntamiento ofrece este servicio gratuito que se reúne una vez al mes. El Club de Lectura funciona desde octubre del año 2015, y desde su inicio ha sido un éxito, con una gran aceptación.





El alcalde y la concejal de Comercio comparecieron en rueda de prensa para explicar cómo se reabrirá al tráfico el paseo

El paseo Constitución y Fueros se reabre al tráfico, pero será peatonal los fines de semana

La medida se ha concebido para compaginar todas las demandas ciudadanas

El paseo Constitución y Fueros de Aragón volverá a abrirse al tráfico rodado, pero sólo de lunes a viernes. Los fines de semana, desde los viernes a las 20 horas, la vía será peatonal. Además, el paseo también podrá ser peatonal en fechas señaladas, tales como durante las fiestas navideñas, Semana Santa y los meses de julio y agosto, que es cuando más población se concentra en la ciudad.

El Ayuntamiento de Tarazona ha optado por una decisión intermedia que acerca posturas entre comerciantes, vecinos de la zona y el resto de la ciudadanía que demandaba disponer de esta zona de esparcimiento. «Tenemos que llegar a un equilibrio, conjugar la puesta al servicio del peatón de estos espacios públicos y la necesidad que tiene que el comercio de la ciudad», señala el alcalde, Luis José Arrechea.

«El paseo se cerró por la reforma hace dos años, pero siempre estaba previsto recuperar la normalidad anterior. La obra se recibió el pasado mes de diciembre y una gran mayoría de las empresas y comercios de la zona nos lo han exigido por la necesidad de la situación actual», apunta Lour-

des Sánchez, concejal de Comercio. Para el equipo de gobierno es la «solución idónea». «Además, hay que tener en cuenta que en la reforma que se hizo, urbanísticamente hablando, se tomó la misma tipología de vía que había antes. No ocurre lo mismo con lo que se ha hecho en plaza de España o en plaza de la Seo, donde sí se ha cambiado la ti-

pología de la urbanización», recuerda el alcalde.

El paseo recupera la circulación de vehículos y los aparcamientos, muy demandados en el centro de la ciudad pese a que en los últimos años se han habilitado muchas plazas en Eguarás, Wrigley, La Faceda o Textil Tarazona, justo al lado de la catedral de Santa María de la Huer-

ta. «Ciertamente tenemos que seguir peleando por la ampliación del aparcamiento de Textil Tarazona. Es un clamor de la ciudad porque es la solución, pero no depende de nosotros», indica Arrechea.

El Gobierno de Aragón se comprometió a incluir una partida de urbanización del aparcamiento en los presupuestos que no está reflejada.



La ganadora de los 6.000 euros en compras hizo efectivo el premio

Mari Carmen Condón Martínez, ganadora de los 6.000 euros en compras del sorteo de la Asociación de Comercio, Servicios e Industria de Tarazona (ACT), recogió sus adquisiciones por los comercios seleccionados el sábado 21 de diciembre. Lo hizo junto a su familia, que acompañó a la agraciada en su recorrido por los establecimientos elegidos. Hubo regalos para sus hijos y sus nietos y gasto en alimentación para pasar una Navidad muy especial para esta tarazonense. «¿Os acordáis del programa "Rei-

na por un Día"? Así me siento yo», afirmaba con emoción la premiada, que en poco más de tres horas hizo efectivos los 6.000 euros en compras que le habían correspondido. Cuando se enteró de que había ganado el premio, Mari Carmen Condón anunció que, con cuatro hijos y cinco nietos, iba a estar muy repartido. Y así fue. En la imagen, la agraciada posa en uno de los establecimientos que visitó, junto al responsable del comercio y a Javier Meléndez, representante de la ACT, entidad que preside Lucía Aguerri.

El aula que se incendió en el colegio Moncayo volverá a funcionar en febrero

El Ayuntamiento ha añadido varias mejoras a las obras de reparación

El colegio Moncayo de Tarazona celebró el 9 de enero un consejo escolar extraordinario, abierto a las familias, para tratar las obras en el aula que se incendió el 6 de noviembre. Más de una treintena de personas participaron en la reunión, en la que la concejal de Educación, Ana Calvo, dio las explicaciones pertinentes a los padres y señaló finales de enero como fecha probable para que terminen los trabajos y los niños puedan regresar a su clase en febrero.

Las obras se han prolongado más de lo que deseaba el Consistorio. «Lamentablemente, se está dilatando mucho en el tiempo la reparación por las malas fechas y porque hemos tenido incidencias en algunas mejoras que hemos llevado a cabo en la estructura del aula, como son las ventanas o el material del suelo», explicó Ana Calvo.

Efectivamente, el Ayuntamiento ha conseguido que la aseguradora asuma el cambio completo del suelo con linóleo –inicialmente sólo se



La edil Ana Calvo, durante la reunión del consejo escolar

había contemplado su limpieza–, y la llegada del material se ha retrasado. Además, el Ayuntamiento ha decidido realizar con fondos propios otras dos intervenciones de mejora añadida: una limpieza con ozono para eliminar el olor a humo cuando termine la obra, y renovar las ventanas de la pared que da a la terraza.

En las últimas semanas se ha avanzado más rápido, ultimándose la colocación de estas ventanas y la instalación del nuevo suelo, tras lo que llega el turno de los pintores para re-

parar los desperfectos que se hayan causado durante las últimas obras. Después sólo faltará que el seguro

del Gobierno de Aragón se haga cargo de reponer el material escolar que se quemó en el siniestro.

Muebles
Hovalala S.L.
LAS VENTAJAS DEL FABRICANTE

**TUDO A MEDIDA Y PERSONALIZADO
COCINAS - BAÑOS - MUEBLE ESPECIAL**
Pol. Ctra. Cunchillos - calle central
Teléfono 976 64 13 76 - TARAZONA



A la izquierda, una de las carrozas de la cabalgata de Reyes. En esta imagen, público congregado para ver la cabalgata, con iluminación navideña de telón de fondo



Los Reyes Magos entregaron los premios del concurso de la ACT

Estampas navideñas

La Navidad dejó estampas inolvidables en Tarazona, con el gran árbol de luces presidiendo la plaza de España y el carrusel a su lado, convirtiéndose en parada obligatoria durante los paseos de las familias con niños. Papa Noel pasó por la ciudad la mañana de Nochebuena, una jornada soleada en la que los renos descansaron mientras

los niños entregaban sus cartas al protagonista del día y la Banda de Tarazona acompañaba el vermú con sus villancicos. Una meteorología que no se repitió durante la San Silvestre el día de Nochevieja pero que no impidió que la carrera llenara de disfraces y alegría el último día del año. Los Reyes Magos de Oriente llegaron

acompañados de personajes de películas de dibujos animados, como Mickey y su pandilla, los protagonistas de Monstruos S.A., el pez Nemo o Pinocho. No faltó una carroza con la representación del belén navideño y muchos caramelos y confeti. De la música se encargaron Los Gaiteros y la asociación Banda de Tarazona. Las ambulancias de la Cruz Roja cerraron el desfile con sus sirenas sonando sin parar durante el recorrido.



Así lució la Plaza de España durante las pasadas fiestas navideñas



Niños con un paje real



Papá Noel y sus renos hicieron también las delicias de los pequeños



Villancicos de la Banda de Música por las calles de Tarazona

COOPERATIVA SAN ATIAYO TARAZONA

REPOSTAR NUNCA FUE TAN BARATO

¡PARTICIPA EN EL SORTEO MENSUAL DE 10 GARRAFAS DE ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA, PARA REPOSTAJES SUPERIORES A 20€ CON TU TARJETA ACT CAJALON

EDUARDO SANTAS Otra vez campeón de España por partida doble

El ciclista adaptado de Tarazona, Eduardo Santos, ha comenzado de la mejor manera posible este año que está marcado por las grandes citas deportivas de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020. El turiasonense ha revalidado los dos títulos de campeón de España de pista, en una cita disputada este fin de semana en Galapagar. Santos participó en dos pruebas, y en ambas se subió a lo más alto del cajón y logrando excelentes registros. Se trata del kilómetro salida parada y la persecución individual.



El deportista de Tarazona ya suma un total de 29 títulos de campeón de España. Este enero marchó concentrado con la selección española a Portugal para preparar su participación, a finales de mes, en la competición mundial de ciclismo en pista, que tiene lugar en Hilton (Canadá).

El ciclista adaptado de Tarazona

Eduardo Santos ha comenzado el año revalidando sus dos títulos de campeón de España de pista en las modalidades del kilómetro salida parada y la persecución. Dejó buenas sensaciones de cara al mundial de se celebra a finales de mes y a los Juegos Paralímpicos de Tokio 2020.



PRIMER VALIENTE DEL AÑO

TARAZONA



PREMIO PARA LA PRIMERA PERSONA QUE SE DÉ DE ALTA
COMO AUTONOM@ EN 2020 Y EJERZA SU ACTIVIDAD EN TARAZONA



La gerente de la ACT, entregando el premio a los padres, con la recién nacida

AMAYA JIMÉNEZ TROYA La primera turiasonense nacida en 2020

Los Reyes Magos dejaron un gran regalo en Tarazona: la primera turiasonense de 2020. Se llama Amaya Jiménez Troya y es la primera hija de Charles y Daniela, ecuatoriana que lleva 19 años viviendo en nuestra ciudad. El padre es de Caparrosa (Navarra), aunque la familia vive en la ciudad del Queiles y ambos tienen la doble nacionalidad. Amaya vino al mundo el 6 de enero y es la ganadora de «Con un regalo ACT debajo del brazo», campaña de la Asociación de Comercio, Industria y Servicios. Han recibido 23

vales de compra de 20 euros cada uno, para gastar en los 23 comercios adheridos este año a la iniciativa: Carnicería Lancis, Centro de Estética Bea, Centro Óptico y Auditivo Vicente, Dorondón, El Desván Moda Infantil, Ferroqueiles, Foto Ángel, Gorrindo Tarazona Hogar, Joyería Asensio, Joyería Lancis, Markarte, Juan Asensio, La Mercadería, Lencería y Hogar, Mercado, Mokka Hombre, Mokka Mujer, Mokka Niño, Óptica Lancis, Pastelería San Francisco, Peluquería Metrópolis, Pequesueños, Spar Javier Brocate y Rótulos Turiaso.



Gran final de temporada de la Escuela Ciclista

Brillantes carreras en el I Ciclocross Comarca de Tarazona

El pasado domingo 29 de diciembre, los chicos y chicas de la escuela Frutos Secos Dorondon-Restaurante Galeón disputaron en la localidad de Vera de Moncayo el I Ciclocross Comarca de Tarazona y el Moncayo. La prueba fue organizada por el Club Ciclista Turiaso, para recuperar esta modalidad en la comarca -hacia 20 años que no había una prueba de

esta clase-. Este ciclocross congregó a casi 200 participantes de varias comunidades autónomas, entre ellos 35 deportistas de todas categorías de la Escuela turiasonense.

Se enfrentaron a un circuito de 2.600 metros con un montón de giros y con suelo resbaladizo por el hielo a primera hora de la mañana. A ese circuito, los participantes tuvieron que realizar varias vueltas, en un número variable según la categoría en la que competían.

La jornada dejó grandes carreras de todos chicos de la Escuela, que dominaron varias pruebas en línea, lo que les valió numerosos pódiums en las diferentes categorías tanto masculinas como femeninas, demostrando el gran momento que atraviesa esta escuadra.



En la prueba de Promesas se impuso Santiago García y Saray Sola logró una meritoria tercera posición;

en la prueba de Principiantes triunfó Marco Latorre; y en féminas, en la misma categoría, se impuso Marta Mayor; en alevines Diego Aguado se clasificó en tercera posición; y en Infantiles se impusieron Marcos Grijalvo y Serena San Vicente.

En la prueba de Principiantes triunfó Marco Latorre; y en féminas, en la misma categoría, se impuso Marta Mayor; en alevines Diego Aguado se clasificó en tercera posición; y en Infantiles se impusieron Marcos Grijalvo y Serena San Vicente.

Ciclocross: cuatro turiasonenses, en los campeonatos de España

Los días 11 y 12 de enero cuatro turiasonenses corrieron en los Campeonatos de España de Ciclocross con la selección aragonesa: César González, Pablo Jaray y Carla Melero, y el corredor élite, David García, todos del SETEK Servicios Técnicos del Queiles. Carla Melero compitió con setenta ciclistas

de toda España. Pese a tener problemas mecánicos en su bicicleta, completó una gran actuación y terminó en el puesto 43. En la categoría cadete tomaron parte Pablo Jaray y César González, en una prueba en la que compitieron 120 corredores. Pese a ser su primer año practicando la modalidad de ciclocross, ambos comple-

taron también una brillante actuación. González terminó el 44 y Jaray el 47. Por su parte, en la prueba élite, el corredor turiasonense David García se enfrentó a lo mejor del panorama nacional. Había un total de ochenta corredores, algunos de ellos profesionales. El turiasonense tuvo un percance en la salida, y se vio obligado a ir remontando durante toda la prueba, que concluyó en el puesto 43.

La temporada de ciclocross terminó con esta prueba. En octubre comenzará la siguiente.

Victorias de los cadetes César González y Carla Melero, del Setek

El equipo Cadete SETEK Servicios Técnicos del Queiles (perteneciente al Club Ciclista Turiaso) venció el pasado 29 de diciembre en la localidad de Vera de Moncayo. Lo hizo de la mano de sus corredores César González y Carla Melero.

González se impuso en la última prueba del Open de Aragón de Ciclocross, en la que se dieron cita varios corredores turiasonenses que están disputando el Open de Aragón de Ciclocross: Oliver Ta-

zueco, Miguel Marquina, Yago Pardo, Andrés Vaca, Pablo Jaray, César González y Carla Melero.

Tras una gran salida, Pablo Jaray, del SETEK, comandó la prueba de principio a fin con varios de sus corredores. Finalmente, César González se impuso en la llegada tras una bonita lucha con un corredor oscense y otro navarro.

Por otra parte, la corredora turiasonense Carla Melero venció en la categoría femenina, completando una gran actuación por parte del equipo SETEK.



El corredor turiasonense César González, tras cruzar la meta en Vera de Moncayo



El Campus de la SD Tarazona reunió a más de 50 chavales

Tuvo lugar aprovechando las vacaciones escolares navideñas

Un total de 52 chavales de entre 6 y 16 años se dieron cita, un año más, en el Campus de Fútbol que lleva a cabo la Sociedad Deportiva Tarazona aprovechando las vacaciones escolares navideñas. Las jornadas cumplieron las expectativas de organizadores y seguidores, en lo que ya es un clásico en la agenda de actividades deportivas relacionadas con el deporte base.

Entre el 23 y el 30 de diciembre, los participantes tuvieron oportunidad de adiestrarse con entrenadores titulados. Hubo también sesiones específicas de entrenamiento para porteros.

El coordinador del Campus de la SD Tarazona, Carlos Mata, valoró la alta participación que se registraron en estas jornadas, que tuvieron lugar por las mañanas y que estructuradas por grupos y edades. Tras un

almuerzo a media mañana, se terminaba la jornada con los partidos, el momento preferido por los chavales.

«El club ha querido hacer el campus navideño por descongestionar un poco la competición de todo el año, para que los niños se olviden de eso, y disfruten de una manera más lúdica, que es fundamental en esta época de formación», explicó Carlos Mata. Y resaltó que «este año el club se ha involucrado de

una manera especial en la formación, se ha querido dar un paso más en el primer equipo y ahora le toca a la cantera. Durante todo el año hacemos trabajo de tecnificación por posición y demarcaciones de todas las edades, y también charlas para que sientan más el club y se sientan más cerca de poder llegar a jugar con el primer equipo».

CITA SOLIDARIA

Por otra parte, el domingo 29 de diciembre el partido en casa entre la SD Tarazona y el CD Teruel tuvo un marcado carácter solidario: se llevó a cabo la «Operación Kilo», en colaboración con Cáritas. Los aficionados pudieron donar alimentos no perecederos para ayudar a los más necesitados.



El edil Pablo Escribano, junto a los corredores del equipo Bikes Moncayo

Bikes Moncayo Nueva temporada y vigesimoquinto aniversario

El pasado 12 de enero tuvo lugar la presentación del equipo de ciclismo amateur Bikes Moncayo, que este 2020 cumple su vigesimoquinto aniversario. El acto tuvo lugar en el Parque de la Estación y en él se dieron cita los doce ciclistas aficionados de Tarazona y la comarca que componen el equipo en la temporada que acaban de estrenar.

A la presentación acudió el concejal turiasonense de Deportes, Pablo Escribano, que quiso mostrar así el respaldo municipal a la labor que desarrolla este

club. Escribano destacó también la brillante trayectoria que atesora el equipo, «25 temporadas dando pedaladas en el pelotón amateur, 25 años cosechando éxitos en campeonatos de Aragón, de España y de Europa, unos triunfos que no son fruto de la casualidad sino del esfuerzo y del apoyo que hay detrás».

Pablo Escribano reiteró el apoyo del Ayuntamiento de Tarazona y de la Comarca para «seguir potenciando a nuestros deportistas, asociaciones y clubes», entre los que se cuenta el Bikes Moncayo.



Tarazona festejó a San Antón

Un año más, los tarazonenses festejaron a San Antón. Eso sí, este año el mal tiempo condicionó en gran parte algunas de las más relevantes citas de esta tradición. El sábado 18 se encendió la hoguera por la tarde-noche en la Plaza de Toros Vieja, un momento que sí se pudo celebrar con normalidad, con una asistencia multitudinaria durante el reparto de patatas asadas tras el encendido del fuego y con la música de Los Gaiteros de Tarazona de acompañamiento. Sin embargo, el domingo por la mañana la ciudad sintió los efectos de la borrasca Gloria que azotó a gran parte de España, y el frío, el viento y la lluvia deslucieron la tradicional celebración de San

Antón en Tarazona. Cuando lo habitual es que más de un centenar de vecinos asista a la bendición de sus mascotas en el barrio tarazonense de San Miguel, en esta ocasión el número de participantes descendió bastante y sólo cuatro caballistas cumplieron con la tradición de dar tres vueltas al pilar del santo para buscar la protección para sus animales. Carmelo Sánchez, de la Agrupación de Caballistas Hércules, se encargó un año más de velar por el cumplimiento de esta antigua costumbre en la ciudad. Sobre estas líneas, instantáneas de la hoguera de San Antón, del tradicional reparto de patatas asadas y del ritual ecuestre ante el pilar del santo.